

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2009 — 2509

[C — 2009/15098]

18 JUNI 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 juillet 2008 réglant l'octroi d'une indemnité de retour en faveur de certains agents du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 2008 réglant l'octroi d'une indemnité de retour en faveur de certains agents du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

Considérant qu'en vue de la sécurité juridique il est nécessaire d'harmoniser la terminologie de l'arrêté royal du 22 juillet 2008 et celle de l'arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale;

Considérant qu'il est également nécessaire, lors du règlement de l'octroi d'une indemnité de retour, d'éviter toute discrimination entre les agents des différentes carrières du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

Considérant qu'il est nécessaire de prévoir dans l'arrêté royal du 22 juillet 2008 une disposition transitoire supplémentaire afin de garantir, à la lumière de la situation juridique antérieure de certains agents et de leurs droits y afférents, une transition équitable vers la nouvelle réglementation;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 janvier 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 20 février 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 janvier 2009;

Vu l'avis 46.343/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 avril 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères et du Ministre de la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 22 juillet 2008 réglant l'octroi d'une indemnité de retour en faveur de certains agents du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, les mots « après avoir été affectés dans un poste à l'étranger pendant un an au moins » sont remplacés par les mots « après avoir été affectés dans une mission diplomatique ou un poste consulaire pendant un an au moins ».

Art. 2. A l'article 1^{er}, 2^o, du même arrêté, les mots « de remplir temporairement des fonctions dans un poste à l'étranger pendant deux ans au moins » sont remplacés par les mots « de remplir temporairement des fonctions dans une mission diplomatique ou un poste consulaire à l'étranger pendant un an au moins ».

Art. 3. Dans le même arrêté, il est inséré au « Chapitre II – Dispositions transitoires » un article 5/1 rédigé comme suit :

« Art. 5/1. Pour les agents des première et deuxième classes administratives de la carrière du Service extérieur qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, étaient adjoints à nouveau à l'administration centrale depuis au moins quatre ans et pour lesquels le Ministre des Affaires étrangères avait prolongé l'octroi des indemnités prévues par les arrêtés royaux du 21 avril 1970 portant règlement de l'indemnité de transfert et de l'indemnité de logement, tels que modifiés par les arrêtés royaux du 28 mai 1973, au moins une fois pour une nouvelle période d'un an, le Ministre des Affaires étrangères peut, sur proposition motivée du Comité de Direction, prolonger exceptionnellement l'octroi de l'indemnité de retour prévue au présent arrêté royal, au-delà de la durée totale prévue à l'article 3, alinéa 3.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2009 — 2509

[C — 2009/15098]

18 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot regeling van de toekenning van een terugkeervergoeding voor bepaalde ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot regeling van de toekenning voor bepaalde ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Overwegende dat het omwille van de rechtszekerheid noodzakelijk is om de terminologie van het koninklijk besluit van 22 juli 2008 en deze van het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking op elkaar op te stemmen;

Overwegende dat het evenzeer noodzakelijk is om, bij het regelen van de toekenning van een terugkeervergoeding, elke discriminatie te vermijden tussen de ambtenaren van de verschillende carrières van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Overwegende dat het noodzakelijk is om in het koninklijk besluit van 22 juli 2008 een bijkomende overgangsbepaling te voorzien teneinde, in het licht van de vroegere rechtssituatie van bepaalde ambtenaren en hun daaraan verbonden rechten, een billijke overgang naar de nieuwe regeling te waarborgen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 15 januari 2009,

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatsecretaris voor Begroting, gegeven op 20 februari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 30 januari 2009;

Gelet op advies 46.343/4 van de Raad van State, gegeven op 22 april 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken en van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot regeling van de toekenning van een terugkeervergoeding voor bepaalde ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, worden de woorden « na gedurende minstens één jaar bij een post in het buitenland te zijn tewerkgesteld » vervangen door de woorden « na tenminste één jaar bij een diplomatieke zending of consulaire post, te zijn tewerkgesteld ».

Art. 2. In artikel 1, 2^o, van hetzelfde besluit, worden de woorden « tijdelijk uitoefenen van functies in een post in het buitenland gedurende minstens twee jaar » vervangen door de woorden « tijdelijk uitoefenen van functies in een diplomatieke zending of consulaire post in het buitenland gedurende minstens één jaar ».

Art. 3. In hetzelfde besluit, wordt onder « Hoofdstuk II – Overgangsbepalingen » een artikel 5/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 5/1. Voor ambtenaren van de eerste en tweede administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit, reeds vier jaar opnieuw toegevoegd waren aan het Hoofdbestuur en voor dewelke de Minister van Buitenlandse Zaken de toekenning van de vergoedingen, voorzien door de koninklijke besluiten van 21 april 1970 houdende reglementering van de overplaatsings- en verblijfsvergoedingen, zoals gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 mei 1973, minstens eenmaal voor een nieuwe periode van één jaar verlengd had, kan de Minister van Buitenlandse Zaken, op een met redenen omkleed voorstel van het Directiecomité, de toekenning van de terugkeervergoeding voorzien in dit koninklijk besluit uitzonderlijk verder verlengen, tot voorbij de totale duur voorzien in artikel 3, derde lid.

Une telle prolongation peut uniquement être octroyée aux agents qui remplissent des fonctions à haut niveau de responsabilité dont la nature même justifie qu'elles soient confiées à un même agent pendant une durée supérieure à trois ans.

La durée totale de l'octroi de l'indemnité de retour ainsi prolongé ne peut dépasser celle prévue aux articles 3 respectifs des arrêtés royaux du 21 avril 1970 visés à l'alinéa 1^{er}, tel qu'il était en vigueur le 30 septembre 2008 ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2008.

Art. 5. Le Ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions et le Ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 2009

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Le Ministre de la Coopération au Développement,
C. MICHEL

Zulke verlenging kan enkel toegekend worden aan ambtenaren die functies met grote verantwoordelijkheid uitoefenen waarvan de aard zelf rechtvaardigt dat ze aan één en dezelfde ambtenaar gedurende een tijdspanne van meer dan drie jaar zouden toevertrouwd worden.

De totale duur van de aldus verlengde toekenning van de terugkeervergoeding kan nooit hoger zijn dan deze voorzien in de respectievelijke artikelen 3 van genoemde koninklijke besluiten van 21 april 1970, bedoeld in het eerste lid, zoals dat van kracht was op 30 september 2008.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang met 1 oktober 2008.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken en de Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
C. MICHEL

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2009 — 2510

[C — 2009/22354]

7 JUIN 2009. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention de 20.000 EUR pour l'ASBL Inform'action, dans le cadre du développement du Plan national d'Action contre les violences intra-familiales faites aux personnes âgées

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget des dépenses pour l'année budgétaire 2009, notamment le programme 24.57.11.3301;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55, à 58;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Sécurité sociale, complété notamment par l'arrêté royal du 28 août 2002;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances donné le 18 mai 2009;

Considérant que le Secrétaire d'Etat à la Politique des familles a, dans sa déclaration de politique générale, stipulé qu'il fallait porter une attention particulière à la problématique de la violence à l'égard des personnes âgées;

Considérant le PAN, le Plan d'Action national en matière de lutte contre les violences entre partenaires 2008-2009, qui dans le chapitre relatif à la définition de la violence entre partenaires (page 7), légitime l'étude de la problématique de la violence envers les personnes âgées dans le cadre des travaux initiés par le Secrétaire d'Etat à la famille et le Ministre de la Justice en association avec les Communautés et Régions;

Considérant que l'ASBL Inform'action oriente son activité sur l'information des professionnels du secteur, et des groupes à risques;

Sur la proposition de notre Secrétaire d'Etat à la Politique des Familles,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention 20.000 EUR à imputer au crédit inscrit à l'article 57 11 3301 du Service public fédéral Sécurité Sociale, exercice budgétaire 2009, est accordée à l'ASBL Inform'action, Bd des archers 8, 1400 Nivelles, numéro de compte 799-5151909-47, pour la période du 1^{er} mai 2009 au 31 mars 2010.

Cette subvention sert à couvrir : les frais liés au développement du plan PAN (volet violence intrafamiliale à l'égard des personnes âgées).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2009 — 2510

[C — 2009/22354]

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit voor de toekenning van een toelage van 20.000 EUR aan de VZW Inform'action, in het kader van de ontwikkeling van het Nationaal Actieplan tegen intra-familiaal geweld op ouderen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid op programma 24.57.11.3301;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op artikelen 55 tot 58;

Gelet op koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2002;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 mei 2009;

Overwegende dat de Staatssecretaris voor Gezinsbeleid in zijn algemene beleidsnota bepaald heeft dat er bijzondere aandacht dient uit te gaan naar geweldpleging tegen bejaarden;

Overwegende dat het NAP, het Nationaal Actie Plan 2008-2009 betreffende de strijd tegen partnergeweld in de paragraaf met betrekking tot de definitie van partnergeweld (p.7), het onderzoek betreffende de problematiek van geweldpleging tegen bejaarden, in het kader van de werken aangevat door de Staatssecretaris en de Minister van Justitie, in samenwerking met de Gemeenschappen en Gewesten, rechtvaardigt;

Overwegende dat de VZW Inform'action zijn activiteit richt op de informatieverstrekking aan beroepsmensen en risicogroepen;

Op de voordracht van onze Staatssecretaris voor Gezinsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van 20.000 EUR, aan te rekenen op het krediet ingeschreven in artikel 57 11 3301 van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, begrotingsjaar 2009, wordt toegekend aan de VZW Inform'action, Bd. des archers 8, 1400 Nivelles, rekeningnummer 799-5151909-47, voor de periode van 01 mei 2009 tot 31 maart 2010.

Deze toelage dient voor het dekken van de kosten met betrekking tot de ontwikkeling van het NAP (luik intrafamiliaal geweld op ouderen).